



Fonds européen de développement régional  
(FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung  
(EFRE)

## Un « Karto-Challenge » dans l'Eurodistrict

### Le projet franco-allemand « Karto-District » invite les citoyens de part et d'autre du Rhin à participer à l'élaboration d'une cartographie transfrontalière

*Kehl, le 20 juillet 2020* – Dans le but de contribuer à une meilleure représentation du territoire transfrontalier de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau dans la cartographie collaborative OpenStreetMap, le projet franco-allemand « Karto-District » invite les citoyens de part et d'autre du Rhin à participer au concours de cartographie transfrontalière « Karto-Challenge ».

À partir du 22 juillet 2020 et jusqu'au 30 septembre 2020, tous les habitants français et allemands de la région peuvent ajouter et/ou corriger des points d'intérêt dans OpenStreetMap à l'aide d'une interface facile d'utilisation, depuis leur ordinateur ou leur smartphone. Plusieurs thématiques sont proposées : boîte à dons et à livres, œuvres de Street-Art, points de vue, tables de pique-nique et grillades, toilettes et points et d'eau potable, réparation vélo, vente de fruit cueillis soi-même...

Par ce biais, le microprojet INTERREG Karto-District souhaite contribuer à une plus grande connaissance des données statistiques et géographiques, qui sont des éléments fondamentaux dans la connaissance d'un terrain, tout en créant un outil de mobilisation et de participation pour citoyens. A la fin du concours, 30 gagnants remporteront un panier de produits du territoire.

Toutes les informations sur le Karto-Challenge peuvent être consultées sur :

<https://kartodistrict.eu/kartochallenge>

L'interlocuteur pour toutes questions concernant le projet Karto-District et le concours Karto-Challenge est M. Ribon : [contact@kartodistrict.eu](mailto:contact@kartodistrict.eu).

#### Le projet Karto-District

« Karto-District » est un projet franco-allemand de cartographie transfrontalière à l'échelle de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau engagé en février 2020 pour une durée d'un an et porté par le Laboratoire Image Ville Environnement du Centre national de la recherche scientifique.

L'objectif est de questionner la pratique, la connaissance et la représentation du territoire transfrontalier à travers un travail de recoupement de données françaises et allemandes et de traduction cartographique à l'échelle locale, celle du quotidien vécu par les habitants du territoire. Le projet est soutenu dans le cadre de l'appel à microprojets du programme INTERREG. L'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau est partenaire du projet et lui apporte également un soutien financier à hauteur de 5 000 €.

A l'issue du projet, il y aura une exposition cartographique qui circulera sur le territoire de l'Eurodistrict.

Porteur de projet : LIVE = Laboratoire Image Ville Environnement / CNRS = Centre national de la recherche scientifique

Partenaires de projet : Hochschule Kehl, Wirtschaftsregion Ortenau (WRO), Eurodistrict Strasbourg-Ortenau, Association de Prospective Rhénane, École Nationale Supérieure d'Architecture de Strasbourg (ENSAS / AMUP).

Période de réalisation : 2020

Budget : 66 649 € au total, dont 39 989 € financement INTERREG.



Fonds européen de développement régional (FEDER)  
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

## Kartographie-Wettbewerb „Karto-Challenge“ im Eurodistrikt

**Das deutsch-französische Projekt „Karto-District“ lädt Bürgerinnen und Bürger beiderseits des Rheins ein, sich an der Entwicklung einer grenzüberschreitenden Kartierung zu beteiligen**

*Kehl, den 20. Juli 2020* – Mit dem Ziel, zu einer detaillierteren Darstellung des grenzüberschreitenden Gebiets des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau auf OpenStreetMap beizutragen, lädt das deutsch-französische Kartierungsprojekt „Karto-District“ Bürgerinnen und Bürger beiderseits des Rheins zur Teilnahme an dem Kartographie-Wettbewerb „Karto-Challenge“ ein.

Bei diesem Wettbewerb können alle deutschen und französischen Bewohner der Region vom 22. Juli bis zum 30. September 2020 über eine einfache Schnittstelle von ihrem Computer oder ihrem Smartphone aus Punkte in OpenStreetMap hinzufügen und/oder korrigieren. Dafür wurden von dem Projektteam verschiedene Themengebiete, wie beispielsweise öffentliche Bücherkisten, Street-Art-Werke, Aussichtspunkte, Picknick- und Grillplätze, öffentliche Toiletten und Wasserspender, Fahrradreparaturläden, Verkauf von selbstgepflücktem Obst, vorbereitet.

Auf diese Weise möchte das INTERREG-Kleinprojekt Karto-District zu einer besseren Kenntnis der statistischen und geographischen Dateien beitragen, die grundlegende Elemente für die Kenntnis eines Gebiets sind, und dabei zugleich ein thematisches Instrument der Bürgerbeteiligung schaffen. Zum Ende des Wettbewerbs werden unter den Teilnehmern 30 Geschenkkörbe mit lokalen Produkten verlost.

Alle Informationen zu dem Wettbewerb „Karto-Challenge“ können auf der Projektwebseite unter <https://kartodistrict.eu/kartochallenge> abgerufen werden.

Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Projekt Karto-District und den Wettbewerb Karto-Challenge ist Herr Ribon: [contact@kartodistrict.eu](mailto:contact@kartodistrict.eu).

### Das Projekt Karto-District

„Karto-District“ ist ein deutsch-französisches, grenzüberschreitendes Kartierungsprojekt auf der Ebene des Eurodistrikts Strasbourg-Ortenau, das im Februar 2020 mit einer Laufzeit von einem Jahr begonnen hat, getragen von dem Laboratoire Image Ville Environnement des Centre national de la recherche scientifique.

Ziel ist es, die Praxis, das Wissen und die Darstellung des Grenzgebiets durch den Vergleich von französischer und deutscher Daten und der kartographischen Übersetzung auf dieser lokalen Ebene, die auch den Maßstab des täglichen Lebens der Bewohner des Gebiets darstellt, zu hinterfragen und zu erstellen. Das Projekt wird im Rahmen des INTERREG-Kleinprojekteprogramms unterstützt. Der Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau ist Partner des Projekts und fördert es zudem finanziell in Höhe von 5.000 €.

Ein Ergebnis des Projektes wird eine Wander-Ausstellung von Karten, die auf dem Gebiet des Eurodistrikts gezeigt werden.

**Projekträger:** LIVE = Laboratoire Image Ville Environnement / CNRS = Centre national de la recherche scientifique

**Projektpartner:** Hochschule Kehl, Wirtschaftsregion Ortenau (WRO), Eurodistrikt Strasbourg-Ortenau, Association de Prospective Rhénane, École Nationale Supérieure d'Architecture de Strasbourg (ENSAS / AMUP).

**Realisierungszeitraum:** 2020

**Budget:** insgesamt 66.649 € davon 39.989 € INTERREG-Förderung